



業界動態報導

編輯室

■NI 發表內建訊號處理功能的高效能 PXI Express 資料擷取卡



NI 發表公司首款內建訊號處理功能的資料擷取 (DAQ) 模組，可用於 PXI Express 規格的可調整、高效能量測作業。新的 NI SC Express 系列產品提高了精確度、資料傳輸量，並具備同等級產品的最佳同步化功能，可量測應變規、熱電偶、橋接架構的傳感器，與高電壓類比輸入。PXI Express 可為機箱中的各個 SC Express 模組，提供 250 MB/s 的專屬頻寬，不需犧牲取樣率或資料傳輸量，亦可提高通道數。SC Express 模組的精巧體積、簡化的連接線管理，與適於自動同步化的新軟體功能，更可輕鬆設定高通道數的感測器量測系統。

NI PXIe-4330 – 24 位元同

步化橋接輸入模組，具備 0.02% 精確度與各通道 25 kS/s 取樣率，適用於高效能的應變、負載、應力，與力矩量測。橋接輸入模組並以比例 (Ratiometric) 設計達到高精確度，讓 ADC 可確實參考激發電壓。此方法可讓量測作業不再依賴激發電壓的穩定性與精確度。此外，專屬的 Delta-sigma ADC 並可達到絕佳 AC/DC 效能；但傳統的 Delta-sigma ADC 僅可提供 AC 效能。

NI PXIe-4330 橋接輸入模組可透過自動化的同步功能，執行 1/4、1/2，與全橋接架構的量測作業。內含的驅動程式可確保多個模組與機箱的同步化，並達到最低 5 ppb 的通道歪曲。此 8 個通道的橋接輸入模組，可於單一機箱達到 136 個通道的系統，另可跨多組機箱同步化數千個通道。此高精確度的同步化功能，更讓 NI PXIe-4330 模組適用於高通道數的測試應用，如風洞、橋樑監控，與車輛碰撞測試。

NI PXIe-4353 熱電偶模組，可透過 0.30 °C 精確度量測 32 個通道的溫度。此恆溫式終端接線盒已最佳化其導熱性，可將錯誤降至最低；並可透過冷點補償 (CJC) 熱敏電

阻，量測熱電偶的接點。此 32 個通道的熱電偶模組，可於單一機箱達到 544 個通道的系統，另可跨多組機箱同步化數千個通道。透過提升的精確度與可調式平台，讓 NI PXIe-4353 模組可適用於單一通道到大型系統的精確量測。

NI PXIe-4300 為高電壓隔離的類比輸入模組，為 NI 首款「以同步化取樣功能可量測最高 300 V」的產品。NI PXIe-4300 模組的各通道均具備 16 位元 ADC 與 250kS/s 取樣率，讓單一模組可達 4 MB/s 串流率，而單一機箱可達 68 MB/s 串流率。此 8 個通道的類比輸入模組，可於單一機箱達到 136 個通道的系統，另可跨多組機箱同步化數千個通道。其 CAT II 通道對通道隔離功能可量測 300V，讓 NI PXIe-4300 適用於汽車測試作業。

新款 SC Express 模組均內含 NI-DAQmx 驅動程式；NI-DAQmx 新支援多重裝置作業功能，可輕鬆同步化多個模組。相同的程式碼可透過模組

擷取資料，並於單一機箱同步化最多 17 個模組。此款模組另可搭配使用多款 NI 硬體，包含 NI X 系列 DAQ、動態訊號擷取(DSA)，與 NI SCXI 產品，亦可使用 PXI 平台共超過 1,500 款的 I/O 產品。

若要以 SC Express 系列產品達到更高量測效能，可至 www.ni.com/lp/sc-express.htm。

■ NI 新產品將可連接 NI LabVIEW 與工業級網路

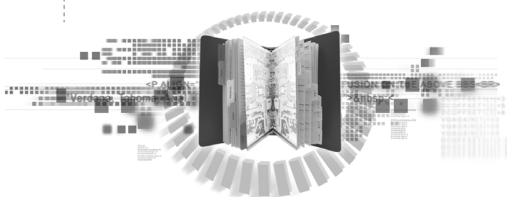
NI 發表可用於 PROFIBUS、FOUNDATION Fieldbus，與 DeviceNet 的新款介面卡，可針對 LabVIEW、可程式化自動控制器(PAC)，與嵌入式系統，將之連接至現有的工業級網路。新款介面卡並可為現有系統新增高速量測/分析、高階控制、網路連結，與資料記錄功能，以提高機器的效能與品質。新款 NI CompactRIO PROFIBUS 的 C 系列模組，可將 CompactRIO 與 NI Single-Board RIO 連至 PROFIBUS DP 網路，並成為 Master 或 Slave；只要是 PROFIBUS 的標準化系統，均可新增高效能量測與客制化控制的功能。此外，NI 另發表新款的單埠式 USB 規格 FOUNDATION Fieldbus H1 介

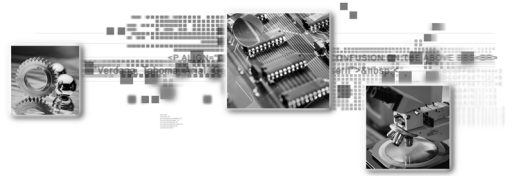
面卡，還有 PXI/PCI 規格的 DeviceNet 主機板。

截至目前為止，全球以 PROFIBUS 建構超過 3,000 萬個節點，且為領導的工業級網路，用以連接工業/自動化系統中的 I/O、感測器、驅動，與可程式化邏輯控制器(PLC)。新款 C 系列模組可針對 CompactRIO PAC 與 NI Single-Board RIO 的嵌入式系統，將之連至 PROFIBUS 工業級網路，並為現有系統新增高效能量測、高階分析，與客制化 FPGA 邏輯。

FOUNDATION Fieldbus 為簡易的雙向式數位通訊協定，常用於自動化作業中。新款 NI USB-8486 為單埠式的 FOUNDATION Fieldbus H1 介面卡，可用於 HMI 與分散式控制系統應用中，進行資料記錄、組態，與控制作業。新款介面卡可連接 FOUNDATION Fieldbus 裝置與桌上型/工業級/筆記型電腦。USB-8486 適用於可攜式資料記錄作業，還有裝置/網路的現場設定與維護。

DeviceNet 是以 CAN 實體層為架構的工業級協定，並由 Open DeviceNet Vendors Association 所規範。新款 NI PCI-8532 與 NI PXI-8532 主控介面卡，是專為「透過 LabVIEW 管理並控制其他





DeviceNet 裝置」的應用所設計。

美商國家儀器股份有限公司
台灣分公司

Tel : (02)2377-2222

■凌華科技推出 PICMG® 1.3 規格高效能單板電腦，搭載英特爾 Core™ i7 處理器及 Q57 高速晶片組

凌華科技推出符合 PICMG® 1.3 SHB (System Host Board)規格之工業用單板電腦「NuPRO-E330」，搭載新一代英特爾 Core™ i7、i5 或 i3 處理器，整合圖形處理器與記憶體控制器，提供更高階的運算效能及更快速的資料傳輸速度，並支援英特爾主動管理技術 6.0 (Intel® Active Management Technology 6.0，即 Intel® AMT 6.0)，適合需要同時具備進階高效能、資料安全性以及高速傳輸頻寬的應用領域，例如：工業控制、數位監控錄影平台、機器視覺檢測系統、工業自動化設備等。

在現代工廠與銷售端點等應用中，有效進行遠端管理與資料保護常是重要的關鍵條件。凌華科技 NuPRO-E330 支援英特爾主動管理技術 6.0，為需要密集處理資料的工

業級應用打造更優異的遠端管理及資料保護能力，此技術之研發更幫助使用者能有效保護資料、防止意外的資料遺失且減少人員實際到場維護的支出。其中的「頻外管理」功能讓管理者即使在遠端系統處於關機、甚至故障的狀態下，都可進行遠端偵測、隔離威脅與修復系統的程序。此外，它搭載 6 個 SATA II 介面，可支援英特爾快速儲存技術，具備 RAID 0/1/5/10 磁碟陣列功能。

凌華科技 NuPRO-E330 是具有高階效能表現的 PICMG® 1.3 規格 SHB，搭配英特爾 Q57 高速晶片組，提供多樣化的 I/O 輸出輸入介面。其搭載低功耗英特爾 Core™ i7、i5 或 i3 處理器，處理器速度可達 3.33 GHz，除了可支援英特爾渦輪加速技術 (Intel® Turbo Boost Technology)，在電流、電源或溫度運作限制的狀況下，其運作速率會比額定頻率速度更快、效能增加。此外，其他支援的功能包括英特爾超執行緒技術，可在單一處理器核心上進行多執行緒平行運算。在資料傳輸上，也支援 1066/1333 MHz 高頻寬雙通道 DDR3 記憶體，以及兩條 DIMM 插槽，最大容量 8GB，讓資料存取頻寬更大，功耗卻

更低。

NuPRO-E330 可與凌華科技多款 PICMG® 1.3 規格工業級背板與周邊卡相容，又擁有豐富多樣化的 I/O、儲存與擴充介面。可支援 1 個 PCI Express® x16 與 4 個 PCI Express® x1 (或一個 x4) 通道連接到背板。此外，NuPRO-E330 經過驗證可支援最新作業系統包括 Windows 7 (含 32 位元與 64 位元版本) 等。

NuPRO-E330 為凌華科技最新產品，詳細資訊，請瀏覽凌華科技網站：
http://www.adlinktech.com/Industrial_computers/index.html

■凌華科技推出 Full HD 1080p 高畫質影像擷取卡 HDV62，採 PCI Express 介面，提供未壓縮影像格式與即時色彩 轉換技術



凌華科技推出 Full HD 1080p 高畫質影像擷取卡 HDV62，支援未壓縮影像擷取與影音串流格式，即時色彩轉

換技術，以及同時支援數位與類比輸入訊號。

凌華科技 HDV62 影像擷取卡，支援 Full HD (1920×1080p) 60fps(幀數/秒，frame per second)，組成 16:9 的黃金視覺比例，同時支援循序掃描與抗干擾，提供高畫質與細膩的影像品質。透過元件可編程邏輯閘陣列技術以及內建 512MB 記憶體，凌華 HDV62 可處理大量未經壓縮以及不失真的原始色彩影像，並提供即時彩色轉換功能，無須佔用主機 CPU 效能。適用於醫療影像、軍事應用以及需求高畫質影像監控之系統整合。

凌華 HDV62 支援即時色彩轉換技術，可支援 RGB、YUV 以及黑白影像輸出格式，可滿足各種影像格式分析的需求，以及即時的影像處理。同時，凌華 HDV62 支援數位以及類比的影像輸入格式，包含 Full HD 與標準 SD 訊號，以及 RGB、YPbPr 類比輸入格式。

此外，凌華 HDV62 支援 Microsoft® DirectShow 影像處

理軟體，系統開發廠商可以很輕鬆的處理影像資料，無須額外開發相容軟體，加速產品上市。

更多產品訊息，請瀏覽凌華網站 <http://www.adlinktech.com/vision/>。

■凌華科技領先推出搭載 英特爾 Core™ i7 處理器 與 QM57 晶片組之 6U CompactPCI® 單板電腦



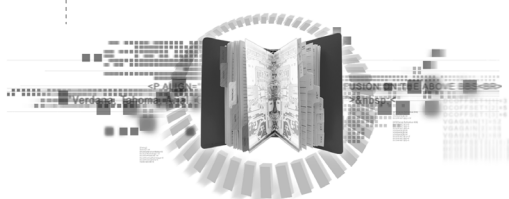
凌華科技致力於研發製造可適應嚴峻環境與肩負關鍵任務的高效能工業電腦產品，其最新發表之 6U CompactPCI® 單板電腦「cPCI-6510」，支援 32 奈米製程的英特爾 Core™ i7 處理器，搭配英特爾渦輪加速技術，最高處理速度達 3.2GHz。凌華科技 cPCI-6510 經過嚴謹的元件選料，可支援攝氏零下 40 度至攝氏 80 度作業溫度，加上所有元件均直接焊接於板上的設計，提昇可靠度與穩定性，適用於肩負重要任務的

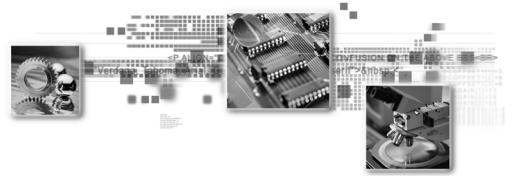
軍事、交通運輸與航太領域等，亦適合通訊市場來應用。

cPCI-6510 搭配英特爾 Core™ i7-610E 處理器，支援英特爾超執行緒技術，最高可進行四執行緒運算，加上支援英特爾渦輪加速技術與記憶體控制器整合進處理器中，其運算效能較 45 奈米製程的 Core™2 Duo T9400 處理器提昇 90%，並優於單顆四核心 Xeon® L5408 處理器 25%。英特爾 Core™ i7 並整合繪圖核心進處理器中，相較於英特爾 GM45 晶片組，圖形效能提昇 2.6 倍以上。此外，cPCI-6510 支援板貼 DDR3-1066 記憶體，具 ECC 除錯功能以確保系統正常運作。

凌華科技 cPCI-6510 具備兩個最高支援 PCI-X 64bit / 133MHz 匯流排的 PMC 槽位，和一個 PCI Express® x8 XMC 周邊卡(佔用內側 PMC 槽位空間)。在儲存裝置方面，可將 2.5 吋 SATA 硬碟或 flash disk 直接安裝於 cPCI-6510V 版本的主板上(佔其中一個 PMC 槽位空間)，並可同時使用一個 CompactFlash® 插槽。若是選搭後走線板，此時 cPCI-6510 亦可支援 SCSI、SAS 或 SATA 儲存介面，並提供 RAID 功能。

cPCI-6510 經過驗證可支援 Microsoft® Windows® XP、





Microsoft® Windows® 7、Linux 與 VxWorks 等作業系統，另提供無風扇傳導式散熱版本的「CT-61」，預計於 2010 年第 3 季上市。

更多產品資訊，請瀏覽凌華科技網站：<http://www.adlinktech.com/cPCI/>。

■ HARTING 的 Han-Yellock® 再添一獎，並獲兩本專業刊物挑選為“當月產品”

自德資雅迪技術集團的 Han-Yellock® 連接器推出市場以來，已獲得兩本專業刊物的獎項。除獲得商業雜誌“ke Konstruktion & Engineering”的獎勵外，“Elektronikjournal”雜誌也把雅迪首創的新產品選為其“當月產品”。

“Han-Yellock® 連接技術擁有互補優勢的外觀和功能。不僅設計雅致，而且功能卓越。”項目經理 Frank Quast 解釋道。“Elektronikjournal”對這種新連接器的設計印象深刻，同時還強調這個部件的兩大優點：靈活性和安全性的水平都很高。能夠獲得“當月產品”的稱號，實因 Han-Yellock® 連接器能減少了複雜的零件和幾乎無需工具的組件這兩大優點。正如這本雜誌總結的那樣，“連接器能降低機械和

系統的總成本，而且設計外觀也具說服力。”

“在創造 Han-Yellock® 的過程中，我們尤其重視滿足客戶個別的需求。再添一獎更證實當時的開發路徑是正確的。該創新產品取得成功的原因在於“簡單、有效”的基本概念，而且沿襲的是一條全新的正確道路，”德資雅迪技術集團連接和網絡高級副總裁 Philip Harting 說道。



在 2010 年漢諾威展會上 Frank Quast 與 Han-Yellock®

德資雅迪(香港)有限公司
亞洲太平洋區辦公室
電話：+852 2941 5521
獲取更多資訊：
www.HARTING.com.cn

■ 全球五金巨頭史丹利百得 (Stanley Black & Decker)，盛大參與 2010 台灣五金展~五金市場活躍~預期再創高峰

2009 年全球金融風暴蔓延歐美等已開發國家，其速度之快、衝擊之深讓人不得不忽視當今金融全球化、貿易自由化所帶與全球經濟、企業以至於個人之影響。全球經濟已成為牽一髮而動全身的食物鏈體系，面對國際金融變化之速，『整合』成為各國企業不得不面對的重要課題。美國知名五金工具製造商史丹利 (Stanley Works) 與電動工具製造商百得 (Black & Decker Corp) 於 2009 年 11 月的換股合併，成立新公司史丹利百得 (Stanley Black & Decker)，更說明了此一現況。百得執行長阿契博 (Nolan Archibold) 受訪時表示：「我們愈研究愈發現合併相當具有意義。」他強調，雙方合併後即可於 3 年內省下 3.5 億美元的成本支出，製造、採購等部門實體整合所帶來的豐厚利潤，更確立新公司於 2010 年在住宅裝修市場復甦成長之際，創造更大的商機版圖之力道。史丹利百得今年亦積極參與於 10 月 21-23 日假世貿一館盛大舉辦的台灣五金展 (Taiwan Hardware Show)，

首次參與便一舉拿下 108 平方米攤位，可見其擴大市場之強烈企圖，五金展所匯集的蓬勃商機更令人引頸期盼。

2010 年 3 月史丹利正式完成與百得公司的合併程序，以價值約 35 億美元的股票買下百得，誓言將打造一家市值約達 84 億美元的 DIY 工具大廠，以提供多元化的手工具、電動工具及相關配件、電子安全解決方案、工程緊固系統等為主的全球供應商。合併後，史丹利和百得盤後紛紛上揚，過去幾個月以來兩公司股票漲幅皆達兩位數，以無重疊的業務具體整合 DIY 工具市場，在消費與專業市場上扮演引領前鋒的產業龍頭角色，以更敏捷穩健之姿迎向全球貿易自由化時代。

台灣向來是全球五金產業王國，近期轉型發展之優質五金精品亦在全球市場上樹立優良口碑，2010 年台灣五金展已邁入第十屆，此次外商史丹利百得的參展更說明其對台灣五金市場的重視與對展會的正面肯定。在此同時，國

際專業媒體也不謀而合的對台灣五金展熱烈關注，積極提出採訪意願，目前俄羅斯、印度、德國、澳洲等專業媒體的廣告曝光以及詢問，將讓此展會更不同凡響；新興國家買主的熱烈回應與參觀申請，也呼應了展會前期宣傳奏效，更多國內外廠商蓄勢待發詢問參展，希冀共創跨國五金市場商機。五金展成功的全方位整合行銷說明不管未來市場如何變化，整合市場、發揮聚集力量才是王道。

THS 2010 除展示專業五金工具類之外，鎖具、緊固扣件、建材零配件、園藝工具、汽車修護配件、五金機械廠房設備以及安全防護設備等多元展品亦於展會精彩呈現。此外，五金展為歡迎更多國際買主來台參觀採購，與國貿局配合提供國際買主優惠的機宿補助方案，買主可於 8 月 31 日前向主辦單位提出申請，因礙於名額有限，參展廠商若欲邀請特定買主，亦可提供主辦單位買主名單，以利其積極邀約。

台灣五金展官網 www.hardwareshow.com.tw 提供您更多完整的展會訊息。

開國有限公司

電話：02-2595-4212 分機 719

email: exhibition@kaigo.com.tw。

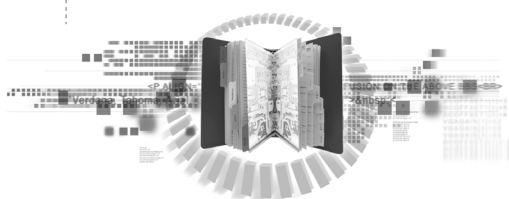
■針對客戶需求，全新設計之第二代 DVP-SS2/SX2 系列薄型可程式控制器上市！

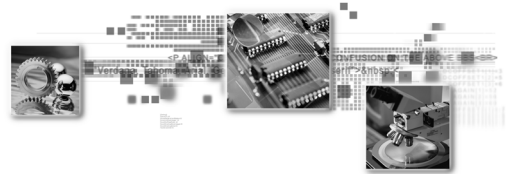


台達電子 2009 年推出新一代 DVP-ES2 系列主機，不論在功能規格或外觀設計上，皆超出同級機種，同時銷售成績亮眼，並榮獲國內外多項設計獎肯定，如國際四大設計獎之一德國紅點(red dot)設計獎。承襲 DVP-ES2 系列成功的設計經驗，台達電子將於 2010 年 7 月接著推出新一代 DVP-SS2/SX2 系列薄型主機。

● DVP-SS2 產品特色

- 8k steps 大程式容量
- 內建 2 個通訊埠：RS-232 和 RS-485 各一，可各自獨立運行(主 / 從)
- 最大擴充 I/O 點數：494
- 支援 PID 自動調諧功能
- 支援正 / 反轉、停止、運行等用於台達交流馬達驅動器控制之便利指令
- 密碼保護功能：副程式密碼、用戶識別碼、嘗試次數





限制

—相容於台達 DVP-S 系列右側擴充模組

● DVP-SX2 產品特色

—16k steps 大程式容量

—內建 3 個通訊埠：USB、RS-232 和 RS-485 各一，可各自獨立運行(主 / 從)

—最大擴充 I/O 點數：494

—內建 4 組類比輸入，2 組類比輸出，解析度 12-bit。

—提供 PLC-Link 功能，最快速度 921 kbps。

—提供 8 點高速脈波輸入與外部中斷輸入點數(2 點 100kHz，6 點 10kHz)

—2 組高速脈波輸出頻寬提高至 100kHz，最多提供 4 個高速脈波輸出通道(另 2 通道為 10kHz)

—相容於台達 DVP-S 系列右側擴充模組及左側高速模組

台達電子工業股份有限公司
機電事業部

TEL: 886-3-3626301

Fax: 886-3-3627267

■ Siemens PLM Software 推出行業首個“雲端”品質 管理解決方案

西門子工業自動化事業部日前宣佈，透過與微軟公司

合作，該公司推出產品生命週期管理行業首個基於雲端運算的品質管理解決方案。該解決方案將利用微軟 Windows Azure™ 平臺的雲端運算服務，安全可靠地運行 Siemens PLM Software 所開發的尺寸規劃和驗證(DPV)應用程式。這代表著在雲端運算的支援下，基於需求而經濟高效地存取和使用世界一流的品質管理應用程式的目標得以實現。

此解決方案是微軟公司在 2010 年全球合作夥伴大會上發佈的，它是 Siemens PLM Software 與微軟聯手合作的專案之一，目的是為了測試和驗證雲端運算如何有效地與產品生命週期管理軟體一起為全球製造企業創造價值。6 月 28 日，在達拉斯舉行的 Siemens PLM Software 美國區用戶大會上，微軟公司向 1400 多名與會者專門演示了基於產品生命週期管理的雲端運算，演示使用了來自 Siemens PLM Software 的軟體解決方案。

微軟公司高科技與電子行業全球總經理 Sanjay Ravi 表示：“利用 Windows Azure 平臺有效發揮雲端運算的作用，使企業能夠大大減少自有基礎架構數量，並大幅降低維護成本。我們很高興能與 Siemens

PLM Software 公司在此領域展開合作，並期望開發出更多能使雲端運算安全簡潔地應用於 PLM 領域的方式。”

Siemens PLM Software 產品執行副總裁和技術長 Chuck Grindstaff 表示：“我們相信，只要得到合理利用和部署，雲端運算的能量和潛力就會給 PLM 行業帶來重要影響。因此，我們正在與諸如微軟等行業領導廠商緊密合作，為基於雲端運算的產品生命週期管理開發多種前景廣闊的應用程式。令我們自豪的是，與微軟的牢固合作關係使 Siemens PLM Software 的軟體產品成為業內首款支援 SharePoint 的產品，也使我們成為第一家能夠在 Windows Azure 平臺上演示雲端運算概念的 PLM 軟體廠商。”